

Паспорт и программа формирования компетенции

Направление 44.04.01 «Педагогическое образование»
Магистерская программа «Русский язык как иностранный»

1. Паспорт компетенции

1.1. Формулировка компетенции

Выпускник, освоивший основную профессиональную образовательную программу, должен обладать компетенцией:

УК-5	способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
-------------	--

1.2. Место компетенции в совокупном ожидаемом результате обучения

Компетенция относится к блоку универсальных компетенций и является обязательной для всех выпускников в соответствии с требованиями ОПОП.

1.3. Структура компетенции

Структура компетенции в терминах «знать», «уметь», «владеть»

знать

- коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры тестов "Уведомление об открытии новой фабрики", "Уведомление об увеличении цен";
- коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры текстов "Официальное приглашение", "Принятие официального приглашения", "Отказ от официального приглашения", "Приглашение на открытие предприятия", "Приглашение на выставку";
- коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры текстов "Просьба сообщить подробности о товарах", "Просьба сообщить фамилию дилера", "Просьба прислать годовой отчет", "Просьба зафрахтовать судно";
- коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры текстов "Обязанности Пайщика", "Оплата паевого взноса", "Обязанности Банка (фрагмент)";
- коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры текстов "Предмет договора (фрагмент)", "Обязанности Участника (фрагмент)", "Обязанности Ярмаркома (Ярмарочного комитета)";
- коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры текстов "Условия лизинга", "Поставка оборудования", "Прекращение действия соглашения (фрагмент)";
- коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры текстов "Импортные напольные кондиционеры с обогревом", "Бытовой фильтр - 3м", "Напольные кондиционеры фирмы "Politex", "Организация продает пишущие машинки", "Организация продает шампуни и кремы", "Организация производит ремонт", "Фирма "ТРАДИ", "АО поставит аппараты американской фирмы", "Фирма "ЛеМаЖ", "Фирма "Мимоза", "Корпорация "ДВЕ", "АО "Радом", "Ризограф";
- теоретико-методологические основы психологии межкультурных коммуникаций;
- теории и модели межкультурных коммуникаций; типологизацию культур; особенности межкультурной вербальной и невербальной коммуникации; базовые национальные ценности русской культуры;
- стили межкультурного конфликтного взаимодействия и разрешения конфликтов в различных культурах, психологические механизмы адаптации в инокультурной среде;
- основные концепции межкультурной коммуникации, направления анализа своего

- коммуникативного поведения, содержание принципов межкультурного обмена, ценностные основания различных типов межкультурного обмена, концептуальные подходы к анализу ценностей (содержание, динамика и т.п.);
- содержание понятия "стиль педагогического общения", его отличия от других стилевых особенностей педагогической деятельности, отличия монологических стилей от диалогического, содержание каналов невербальной коммуникации, особенности невербальных сообщений, содержательные аспекты эмпатии как важнейшей способности педагога;
 - психологические причины неизбежного возникновения трудностей в профессиональной и межкультурной коммуникации. Виды рассогласования коммуникативных установок коммуникантов. Модальности высказываний и их вербальное выражение. Понятие высокого и низкого контекста и их влияние на коммуникативное поведение;
 - эквивалентную, частично эквивалентную и безэквивалентную лексику русского языка на фоне лексики других языков;
 - определение и структуру лингвокультурного концепта, подходы к пониманию лингвокультурных концептов, типы лингвокультурных концептов;
 - определение термина "метод", методы, наиболее часто применяемые при изучении лингвокультурных концептов;
 - современные проблемы науки и образования, современные тенденции развития лингвоперсонологии с позиции сравнительно-сопоставительного аспекта изучения;
 - механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов;
 - современные тенденции развития теории лингвокультурных типажей;
 - цели и задачи научно-исследовательской и преподавательской деятельности, базовые понятия этой деятельности;
 - цель сравнительно-сопоставительного метода в языкознании;

уметь

- анализировать и составлять письма-уведомления;
- анализировать и составлять письма-приглашения;
- анализировать и составлять письма-просьбы;
- анализировать тексты договоров;
- анализировать тексты соглашений;
- анализировать и составлять тексты рекламного характера;
- анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;
- использовать модели и концепции межкультурных коммуникаций для анализа различных ситуаций межкультурного взаимодействия;
- соотносить профессиональные знания, полученные в рамках специализации с современной реальностью межкультурных отношений;
- анализировать различные виды культурных измерений и их влияние на процесс межкультурной и профессиональной коммуникации, выделять цели межкультурной и профессиональной коммуникации в условиях поликультурных образовательных систем, выделять особенности отношения к профессиональной и учебной деятельности в зависимости от культурных особенностей;
- анализировать собственное невербальное поведение, контролировать и видоизменять содержание невербальной коммуникации в зависимости от ситуаций общения;
- использовать приемы самодиагностики эмпатии, толерантности для рефлексии коммуникативных затруднений;
- проводить контрастивный анализ лексики;
- использовать знание о природе лингвокультурного концепта, знание подходов к пониманию лингвокультурных концептов и знание типов лингвокультурных концептов в научно-исследовательской деятельности;
- осуществлять аналитическую деятельность по изучению лингвокультурных концептов;
- анализировать типизируемые языковые личности с выделением этнокультурного компонента;
- объяснить феномен концепта, как кванта переживаемого опыта;

- моделировать лингвокультурный типаж с выделением этнокультурной специфики;
- – работать с языковым (словари), речевым (устная речь) и текстовым материалом (художественный текст, публицистика, текст документа, научный текст);
- применять сравнительно-сопоставительный метод в научно-исследовательских работах;

владеть

- навыками организации делового общения;
- навыками психологического анализа причин неудач и барьеров понимания в межкультурной коммуникации;
- технологиями духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей;
- способами организации конструктивного межкультурного взаимодействия с участниками образовательного процесса;
- способами и методами построения исследования, направленного на изучение психологических особенностей коммуникативного поведения в разных культурах, культурных эталонов коммуникативного поведения и культурных стандартов;
- способами оценки монологичности/диалогичности коммуникативного поведения педагога, успешности невербальной коммуникации; приемами эмпатического взаимодействия;
- способами саморегуляции эмоциональных состояний, способами взаимодействия в различных видах психологических модальностей, способами управления и анализа конфликтных ситуаций в условиях межкультурного обмена;
- навыками контрастивного анализа лексики;
- теоретическими основами исследования лингвокультурных концептов;
- методами исследования лингвокультурных концептов;
- способами осмысления и критического этнокультурной картины мира;
- навыками описания лингвокультурного концепта;
- алгоритмом моделирования лингвокультурных типажей с точки зрения этнического своеобразия;
- навыками создания и анализа устных и письменных текстов (текста и дискурса) применительно к научно-исследовательской и преподавательской деятельности;
- навыками применения сравнительно-сопоставительного метода в научно-исследовательских работах.

1.4. Планируемые уровни сформированности компетенции

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Основные признаки уровня
1	<i>Пороговый (базовый) уровень</i> (обязательный по отношению ко всем выпускникам к моменту завершения ими обучения по ООП)	???
2	<i>Повышенный (продвинутый) уровень</i> (превосходит «пороговый (базовый) уровень» по одному или нескольким существенным признакам)	???
3	<i>Высокий (превосходный)</i>	???

<p>уровень (превосходит пороговый уровень по всем существенным признакам, предполагает максимально возможную выраженность компетенции)</p>	
---	--

2. Программа формирования компетенции

2.1. Содержание, формы и методы формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Содержание образования в терминах «знать», «уметь», «владеть»	Формы и методы
1	Иностранный язык в профессиональной коммуникации	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры тестов "Уведомление об открытии новой фабрики", "Уведомление об увеличении цен" – коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры текстов "Официальное приглашение", "Принятие официального приглашения", "Отказ от официального приглашения", "Приглашение на открытие предприятия", "Приглашение на выставку" – коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры текстов "Просьба сообщить подробности о товарах", "Просьба сообщить фамилию дилера", "Просьба прислать годовой отчет", "Просьба зафрахтовать судно" – коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры текстов "Обязанности Пайщика", "Оплата паевого взноса", "Обязанности Банка (фрагмент)" – коммуникативно-семантические и лексико-грамматические параметры текстов "Предмет договора (фрагмент)", "Обязанности 	лабораторные работы

		<p>Участника (фрагмент)", "Обязанности Ярмаркома (Ярмарочного комитета)" – коммуникативно- семантические и лексико- грамматические параметры текстов "Условия лизинга", "Поставка оборудования", "Прекращение действия соглашения (фрагмент)" – коммуникативно- семантические и лексико- грамматические параметры текстов "Импортные напольные кондиционеры с обогревом", "Бытовой фильтр - 3м", "Напольные кондиционеры фирмы "Politex"", "Организация продает пишущие машинки", "Организация продает шампуни и кремы", "Организация производит ремонт", "Фирма "ТРАДИ"", "АО поставит аппараты американской фирмы", "Фирма "ЛеМаЖ"", "Фирма "Мимоза"", "Корпорация "DBE"", "АО "Радом"", "Ризограф" уметь: – анализировать и составлять письма-уведомления – анализировать и составлять письма-приглашения – анализировать и составлять письма-просьбы – анализировать тексты договоров – анализировать тексты соглашений – анализировать и составлять тексты рекламного характера владеть: – навыками организации делового общения</p>	
2	<p>Психологические особенности коммуникации в разных культурах</p>	<p>знать: – теоретико-методологические основы психологии межкультурных коммуникаций – теории и модели межкультурных коммуникаций; типологизацию культур; особенности межкультурной вербальной и невербальной коммуникации; базовые национальные ценности русской</p>	<p>лекции, лабораторные работы</p>

		<p>культуры</p> <ul style="list-style-type: none"> – стили межкультурного конфликтного взаимодействия и разрешения конфликтов в различных культурах, психологические механизмы адаптации в инокультурной среде <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия – использовать модели и концепции межкультурных коммуникаций для анализа различных ситуаций межкультурного взаимодействия – соотносить профессиональные знания, полученные в рамках специализации с современной реальностью межкультурных отношений <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками психологического анализа причин неудач и барьеров понимания в межкультурной коммуникации – технологиями духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей – способами организации конструктивного межкультурного взаимодействия с участниками образовательного процесса 	
3	<p>Психологические особенности профессиональных и межкультурных коммуникаций в образовании</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные концепции межкультурной коммуникации, направления анализа своего коммуникативного поведения, содержание принципов межкультурного обмена, ценностные основания различных типов межкультурного обмена, концептуальные подходы к анализу ценностей (содержание, динамика и т.п.) – содержание понятия "стиль педагогического общения", его отличия от других стилевых особенностей педагогической деятельности, отличия 	<p>лекции, лабораторные работы</p>

		<p>монологичных стилей от диалогического, содержание каналов невербальной коммуникации, особенности невербальных сообщений, содержательные аспекты эмпатии как важнейшей способности педагога</p> <p>– психологические причины неизбежного возникновения трудностей в профессиональной и межкультурной коммуникации. Виды расогласования коммуникативных установок коммуникантов. Модальности высказываний и их вербальное выражение. Понятие высокого и низкого контекста и их влияние на коммуникативное поведение</p> <p>уметь:</p> <p>– анализировать различные виды культурных измерений и их влияние на процесс межкультурной и профессиональной коммуникации, выделять цели межкультурной и профессиональной коммуникации в условиях поликультурных образовательных систем, выделять особенности отношения к профессиональной и учебной деятельности в зависимости от культурных особенностей</p> <p>– анализировать собственное невербальное поведение, контролировать и видоизменять содержание невербальной коммуникации в зависимости от ситуаций общения</p> <p>– использовать приемы самодиагностики эмпатии, толерантности для рефлексии коммуникативных затруднений</p> <p>владеть:</p> <p>– способами и методами построения исследования, направленного на изучение психологических особенностей коммуникативного поведения в разных культурах, культурных эталонов коммуникативного</p>	
--	--	--	--

		<p>поведения и культурных стандартов</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами оценки монологичности/диалогичности коммуникативного поведения педагога, успешности невербальной коммуникации; приемами эмпатического взаимодействия – способами саморегуляции эмоциональных состояний, способами взаимодействия в различных видах психологических модальностей, способами управления и анализа конфликтных ситуаций в условиях межкультурного обмена 	
4	Контрастивная лингвистика	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – эквивалентную, частично эквивалентную и безэквивалентную лексику русского языка на фоне лексики других языков <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – проводить контрастивный анализ лексики <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками контрастивного анализа лексики 	лекции, практические занятия
5	Лингвокультурная концептология	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определение и структуру лингвокультурного концепта, подходы к пониманию лингвокультурных концептов, типы лингвокультурных концептов – определение термина "метод", методы, наиболее часто применяемые при изучении лингвокультурных концептов <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать знание о природе лингвокультурного концепта, знание подходов к пониманию лингвокультурных концептов и знание типов лингвокультурных концептов в научно-исследовательской деятельности – осуществлять аналитическую деятельность по изучению лингвокультурных концептов <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – теоретическими основами 	лекции, практические занятия

		исследования лингвокультурных концептов – методами исследования лингвокультурных концептов	
6	Теория лингвокультурных типажей	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – современные проблемы науки и образования, современные тенденции развития лингвоперсонологии с позиции сравнительно-сопоставительного аспекта изучения – механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов – современные тенденции развития теории лингвокультурных типажей <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать типизируемые языковые личности с выделением этнокультурного компонента – объяснить феномен концепта, как кванта переживаемого опыта – моделировать лингвокультурный типаж с выделением этнокультурной специфики <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами осмысления и критического этнокультурной анализа картины мира – навыками описания лингвокультурного концепта – алгоритмом моделирования лингвокультурных типажей с точки зрения этнического своеобразия 	лекции, практические занятия
7	Производственная практика (преддипломная практика)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – цели и задачи научно-исследовательской и преподавательской деятельности, базовые понятия этой деятельности <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – работать с языковым (словари), речевым (устная речь) и текстовым материалом (художественный текст, публицистика, текст документа, научный текст) 	

		<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками создания и анализа устных и письменных текстов (текста и дискурса) <p>применительно к научно-исследовательской и преподавательской деятельности</p>	
8	Учебная практика (научно-исследовательская работа) по Модулю 6	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – цель сравнительно-сопоставительного метода в языкознании <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять сравнительно-сопоставительный метод в научно-исследовательских работах <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками применения сравнительно-сопоставительного метода в научно-исследовательских работах 	

2.2. Календарный график формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Семестры									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Иностранный язык в профессиональной коммуникации	+									
2	Психологические особенности коммуникации в разных культурах	+									
3	Психологические особенности профессиональных и межкультурных коммуникаций в образовании	+									
4	Контрастивная лингвистика			+							
5	Лингвокультурная концептология	+									
6	Теория лингвокультурных типажей			+							
7	Производственная практика (преддипломная практика)				+						
8	Учебная практика (научно-исследовательская работа) по Модулю 6			+							

2.3. Матрица оценки сформированности компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Оценочные средства и формы оценки
-------	--	-----------------------------------

1	Иностранный язык в профессиональной коммуникации	Работа на лабораторных занятиях. Контрольные мероприятия (не менее 2-х в семестр). СРС: индивидуальные задания. Экзамен.
2	Психологические особенности коммуникации в разных культурах	Тест. Лабораторные занятия. Итоговый контроль.
3	Психологические особенности профессиональных и межкультурных коммуникаций в образовании	Отчет по лабораторным работам. Полевое исследование одной из тем. Зачет.
4	Контрастивная лингвистика	Посещение лекций, работа на практических занятиях. Контрольные мероприятия (не менее 2-х в семестр). СРС: индивидуальные задания. Экзамен.
5	Лингвокультурная концептология	Посещение лекций, работа на практических занятиях. Контрольные мероприятия (не менее 2-х в семестр). СРС: индивидуальные задания. Зачет с оценкой.
6	Теория лингвокультурных типажей	Устные ответы на занятиях. Подготовка глоссария. Презентация. Экзамен.
7	Производственная практика (преддипломная практика)	Оформление титульного листа. Оформление библиографии. Оформление паспортной части диссертации и глав. Зачет.
8	Учебная практика (научно-исследовательская работа) по Модулю 6	Отчет студента об учебной практике (научно-исследовательской работе). Зачет с оценкой.